

E 2001 (D) 3/347

Notice du Chef du Département politique, M. Pilet-Golaz

Berne, 22 mai 1943

TRANSIT ALLEMAGNE/ITALIE. – CONVERSATION AVEC NORTON
DU 20.5.1943.¹

M. Paschoud m'annonce que depuis un certain temps, – il précisera plus tard, – il semble que tous les wagons fermés qui viennent d'Allemagne sont en effet des wagons plombés. Pourquoi? Il l'ignore. En outre, les wagons fermés sont en nombre sensiblement plus grand qu'il ne pensait: ils représentent presque la moitié.

1. *Le Ministre Norton a remis au chef du Département politique un court memorandum, daté du 19 mai, dont voici le texte:* Il paraît plus que probable que dans les circonstances actuelles, les Allemands et les Italiens limiteraient le trafic par la voie du Brenner aux mouvements de troupes. Ils seraient donc tentés sans doute de se servir des voies transitant la Suisse telles que le Gothard, Simplon etc. pour acheminer du matériel de guerre.

Comme les wagons passant d'Allemagne en Italie paraissent être clos et plombés, il se pourrait bien qu'ils contiennent du matériel de guerre. Nos autorités attachent une grande importance à ce que les autorités suisses fassent tout leur possible pour empêcher un tel trafic et en tout cas pour redoubler leur vigilance quant au contenu de wagons scellés transitant entre l'Allemagne et l'Italie par la Suisse (E 2001 (D) 3/347).

Il pense que certains sondages sont faits par la Douane, mais il l'ignore.

Je fais venir M. Gassmann, Directeur général. Je lui expose l'affaire. Je le prie de se renseigner, puis de me faire rapport de vive voix. J'envisage des procédures différentes suivant les constatations de fait, étant bien entendu que notre politique de neutralité doit être observée.

Une demi-heure après déjà, M. Gassmann revient auprès de moi et me déclare de la façon la plus catégorique:

Tous les wagons plombés sont soumis à revision; ils sont tous contrôlés par la Suisse. Jusqu'à maintenant, on n'a absolument rien découvert. Il y a quelque temps, l'Etat-Major avait signalé que des transports de munitions de mitrailleuse auraient eu lieu². Il tenait l'information d'un général français. Vérification faite, il s'agissait simplement de vieilles étiquettes qui étaient restées sur les caisses. Mais de munitions, pas.

M. Gassmann répète qu'il n'y a pas eu de transports en fraude, que les mesures de contrôle sont très sérieuses et que le Département politique serait immédiatement informé si l'on constatait quelque chose d'irrégulier³.

2. Cf. E 2001 (D) 3/39.

3. *Le 26 mai suivant, E. Ballinari, chef de la Division pour le service des gares et des trains des Chemins de fer fédéraux, transmet à Pilet-Golaz un rapport sur le trafic constaté pendant la semaine du 16 au 22 mai: Bei den Transitwagen Deutschland-Italien handelt es sich um*

743 offene Wagen

7 offene Wagen mit Decken

102 gedeckte Wagen

und Italien-Deutschland um

18 offene

4 offene Wagen mit Decken

15 gedeckte Wagen.

Alle Transitwagen werden bei Eingang in die Schweiz einer Revision unterzogen, mit Zollgeleitschein abgefertigt und die gedeckten Wagen mit Plomben versehen. Bei Ausgang aus der Schweiz erfolgt die Kontrolle der Bleiverschlüsse und die Löschung der Geleitscheine (E 2001 (D) 3/347).